



## UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

COMMISSIONER FOR PATENTS  
UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE  
WASHINGTON, D.C. 20231  
www.uspto.gov



Bib Data Sheet

CONFIRMATION NO. 9012

<b>SERIAL NUMBER</b> 09/676,126	<b>FILING DATE</b> 09/29/2000 <b>RULE</b>	<b>CLASS</b> 704	<b>GROUP ART UNIT</b> 2641	<b>ATTORNEY DOCKET NO.</b> 450100-02737
------------------------------------	---	---------------------	-------------------------------	--

**APPLICANTS**  
Hideki Shimomura, Kanagawa, JAPAN;  
Kazuhiko Tajima, Tokyo, JAPAN;  
Seiichi Aoyagi, Chiba, JAPAN;  
Hiroaki Ogawa, Chiba, JAPAN;

**\*\* CONTINUING DATA \*\*\*\*\***

**\*\* FOREIGN APPLICATIONS \*\*\*\*\***  
JAPAN 11-277743 09/30/1999

**IF REQUIRED, FOREIGN FILING LICENSE**  
**GRANTED \*\* 11/09/2000**

Foreign Priority claimed 35 USC 119 (a-d) conditions met <input checked="" type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no <input checked="" type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/> Met after Allowance	<b>STATE OR COUNTRY</b> JAPAN	<b>SHEETS DRAWING</b> 12	<b>TOTAL CLAIMS</b> 11	<b>INDEPENDENT CLAIMS</b> 3
--	----------------------------------	-----------------------------	---------------------------	--------------------------------

Verified and Acknowledged  
Examiner's Signature *VR* Initials

**ADDRESS**  
William S. Frommer, Esq.  
FROMMER LAWRENCE & HAUG LLP  
745 Fifth Avenue  
New York, NY 10151

**TITLE**  
Translating apparatus and method, and recording medium used therewith

<b>FILING FEE RECEIVED</b> 820	FEES: Authority has been given in Paper No. _____ to charge/credit DEPOSIT ACCOUNT No. _____ for following:	<input type="checkbox"/> All Fees <input type="checkbox"/> 1.16 Fees ( Filing ) <input type="checkbox"/> 1.17 Fees ( Processing Ext. of time ) <input type="checkbox"/> 1.18 Fees ( Issue ) <input type="checkbox"/> Other _____ <input type="checkbox"/> Credit
-----------------------------------	---	---